



I DON'T KNOW IF YOU NOTICED THIS, BUT IN THE MIDDLE OF WORKING ON THE CHAPTERS SET TO APPEAR IN THIS VOLUME, THE SERIES WOUND UP SWITCHING HOMES FROM OH SUPER JUMP MAGAZINE TO SUPER JUMP PROPER.

THIS HAS NATURALLY RESULTED IN A BIT OF A SHAKEUP FOR ME. WITH A CHANGE IN PAGE COUNTS FOR EACH CHAPTER COMES A CHANGE IN MY WRITING PACE, MAKING MY WORKLOAD THESE DAYS PRETTY HECTIC. ON THE FLIP SIDE THOUGH, IT DOES MEAN THAT PAPERBACK VOLUMES FOR THIS SERIES ARE SET TO COME OUT ABOUT THREE TIMES FASTER THAN BEFORE, SO HOPEFULLY THE WAIT FOR NEW VOLUMES WON'T BE NEARLY AS LONG AS THEY WERE BEFORE.

REGARDLESS, EVEN AMIDST ALL OF THESE DRAMATIC CHANGES, HOPEFULLY THIS SERIES STILL DELIVERS ON EVERYTHING YOU WANT OUT OF IT AS A READER AND THEN SOME. IT WOULD BE AN HONOR FOR YOU ALL TO STICK WITH ME AS WE RIDE OUT THESE CHANGES TOGETHER.

-KUMICHI YOSHIZUKI

君と僕のアシスト2

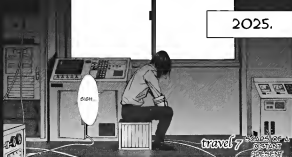
〜タイムトラベルの冒険〜



よじつぎくみち



2025.





THAT'S
RIGHT

I'M MIZUKI
KAZAMIDORI.



I'VE COME
TO TAKE
OVER THIS
LAB IN
PLACE OF
MY OLDER
SISTER.

WE'RE
GETTING
A LITTLE
AHEAD OF
OURSELVES
HERE,
THOUGH.
WE'VE STILL
GOT THREE
YEARS
BEFORE WE
GET TO
THIS POINT.

travel 7

PHASE OF A
DISTANT
FUTURE





SO, TO
TAKE IT
FROM THE
TOP, YOU'RE
MR. FUMHIKO
SHIDA. YOU'RE
34, BORN AND
RAISED HERE
IN KASURA,
AND YOU
WORK FOR
A CITY
PLANNING
FIRM.



WELL,
THERE'S
THIS DATA
THAT I
THREW OUT
ABOUT
TWO
YEARS
BACK.

IT TURNS
OUT THE
SOFTWARE
AT MY
COMPANY
NEEDS THAT
DATA AND I
ABSOLUTELY
HAVE TO GET
IT BACK
TODAY!



ALL
RIGHT,
WITH THAT
OUT OF
THE WAY,
BRING
YOUR HERE,
MR.
SHIDA?



OH, THIS
THING? I GOT
IT IN AN ACCI-
DENT WAY BACK
WHEN, BUT
IT'S ANCIENT
HISTORY THESE
DAYS, THOUGH,
SO IT SHOULDN'T
POSE ANY
PROBLEMS
HERE.

I SEE
THEN IF
YOU DON'T
MIND ME
ASKING ABOUT ONE
MORE THING,
I'VE BEEN
WONDERING
ABOUT HOW
YOU GOT
THAT SCAR
ON YOUR
FOREHEAD...



OH, THAT'S
FINE. SOME
OF IT WAS
POINTED SO
IN A WORST
CASE SCEN-
ARIO. IF I
CAN GET
SOME PASS-
WORDS OFF
POEMS, I
SHOULD BE
GOOD TO
GO. I
THINK.

IF THAT
INFORMATION
IS DIGITAL, I
DON'T THINK
WE CAN HELP
YOU. THESE
OUR SYSTEM
DOESN'T
MAINTAIN
RECORDS
THAT
EXTENSIVE.



I'VE JUST NEVER BEEN THE SHARPEST PERSON AROUND, EVEN AS A LITTLE KID, I GUESS.



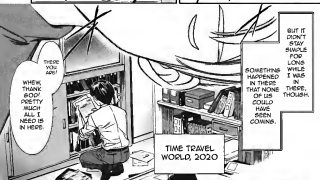
JUST WAIT IN, TAKE CARE OF MY WORK THINGS, AND GET OUT!

THE TASK AT HAND WOULD SHAPLE



LOOK ON THE BRIGHT SIDE, CHEEF! YOU'LL MAKE ENOUGH MONEY TO BUY 100 CUP NOODLES!

I'M GONNA BE FRANK, THIS ONE'S A PRETTY SOBERING SEE HERE.



THERE YOU ARE!

WHERE, THANK GOD! PRETTY MUCH ALL I NEED IS IN HERE.

SOMETHING HAPPENED IN THERE THAT NONE OF US COULD HAVE SEEN COMING.

BUT IT DIDN'T STAY SINGLE FOR LONG WHILE I WAS IN THERE, THOUGH.

TIME TRAVEL WORLD, 2020



OKAY, NOW I JUST NEED TO GET BACK TO MY SERVER AT HOME AND PUT IN THE ADMIN KEY TO--





I JUST
HOPE
HE
HURRIES
UP AND
COMES
BACK
ONCE
THIS IS
TAKEN
CARE
OF.

THE
WORLD
INSIDE
THE TIME
TRAVEL
MACHINE
ISN'T
REAL, SO
IT SHOULD
ALL BE
OKAY.

I'M SO
SORRY!
YOU WERE
JUST
TRYING
TO HELP
ME AND
THEN JUST
WOUND UP
IN TROUBLE
YOURSELF.

WHAT
SHOULD
WE
DO,
CHEFF?

WHAT
INDEED?
WELL, IT'S
NOT LIKE
ANYONE IS
HURT IN
REALITY, SO
I DON'T
SEE ANY
REASON TO
INTERVENE.

I STILL
FEEL
REALLY
BAD,
THOUGH.
I HAVE TO
DO SOME-
THING TO
MAKE IT
UP TO
YOU.

BY
SAYING
THAT, YOU'RE
REALLY
GROSS.

I MEAN
TO BE
FAIR, I
DID JUST
KIND OF
JUMP OUT
THERE
WITHOUT
GIVE IT
MUCH OF
A SECOND
THOUGHT.

Oh, it's
fine! I'm
just glad I
didn't end up
with any-
thing worse
than this broken
foot.

WHAT LUCK,
THOUGH,
SCREWING
UP THERE
THE SAME
WAY TWICE.

MAN...

OH YEAH,
I SCREW UP
AROUND HERE,
SO I KNOW
ALL ABOUT IT.
THAT'S HOW I
GOT THIS
SCAR. I WAS
HIT THERE A
LONG TIME
AGO.

YOU REALLY
SHOULDN'T
WORRY SO
MUCH THAT
INTERSECTION
BRED EVERY-
ONE TROUBLE
BECAUSE OF
HOW HARD IT
IS TO SEE
AROUND
CORNERS
THERE. EVEN
I'VE HAD
CLOSE
SHAVES
BEFORE.



OH!

I'M...

I'M
FUMI-
HIKO
SHIOA



I'M
KOHASHI
KURUNE!

IT'S
NICE
TO
MEET
YOU,
UH...

OH, I
FORGOT
TO INTRO-
DUCE
MYSELF!



WHOA
THERE!

AAA
AAHH!!!



OH, DON'T
TROU-
BLE
YOUR-
SELF, I'VE-

WITH
THAT
OUT
OF THE
WAY I
THINK
I'LL
HELP
MYSELF
TO THIS
POINT
YOU
DON'T
MIND









?

YOU'RE RIGHT,
BUT...
CAN I
ASK YOU
A FAVOR?



EVEN IF WE
PUSH UP
THE COM-
PRESSION TO
MAXIMUM,
YOU'LL STILL
BE ASLEEP
FOR MORE
THAN FIVE
DAYS.

I DON'T
CARE HOW
MUCH TIME
WILL PASS
IN THE REAL
WORLD IF I
SPEND A
MONTH IN
HERE?

NEVERMIND
THAT, CHIEF!
HEY, DON'T
YOU HAVE
TO BACK TO
WORK AND
TURN IN
THOSE
PASSWORDS?



SMILING
THE
PASS-
WORDS
TO
SHIDA'S
WORK.

CHRIST,
WHAT
THE
HELL
AM I
DOING?



OH?

I...
DON'T
THINK
HE'S
JUST
DOING IT
OUT OF A
SENSE OF
DUTY TO
HER.
NO.
WHYNA.



I CAN'T
BELIEVE
HIM, EVEN
AFTER WE
EXPLAIN IT
TO HIM, HE
STILL FEELS
HE HAS
SOME DUTY
TO THAT
GIRL.



HE'S JUST
GOING TO
HAVE TO
FAUSE IT
OUT FOR
HIMSELF.

THERE'S
NO
WAY
AROUND
IT.









WHAT?
WHY?

YOU
KNOW
I DON'T
THINK I'VE
EVER
FELT SO
HAPPY
BEFORE.



THAT'S
SOMETHING
I RESPECT
WAY MORE
THAN
SOMEONE
WHO'S
SUPPOSEDLY
"GOOD FOR
SOMETHING,"
AS YOU
MIGHT SAY.

NOT
EVERYONE
WOULD STILL
BE AS KIND
AS YOU
IF PEOPLE
KEPT
HOUNDING
THEM FOR
SO LONG,
I FIGURE.



I MEAN MY
PARENTS
AND CO-
WORKERS
ARE ALWAYS
ON MY BACK,
SO I'M JUST
NOT USED TO
SOMEONE
TREATING ME
SO NICELY
LIKE YOU,
YOU KNOW?

I KNOW IT
SOUNDS
HARSH TO
SAY IT,
BUT I'M
NOT GOOD
FOR MUCH
ANYTHING
AS A GUY,
RIGHT?



WHAT?
WHY?

WELL, IF
THAT'S
TRUE,
THEN I
THINK
YOU'RE
REALLY
AMAZING.



WELL,
WHAT ARE
WE GOING
TO DO,
CHIEF? CAN
WE REALLY
LET HIM
KEEP THIS
UP MUCH
LONGER?



KONARI.



YOU SHOULD
GET EVERY-
THING IN ORDER
BY THEN. ALL
RIGHT?

YOU'RE
SERIOUS?

DID
YOU WE
ALREADY
BEEN
ASLEEP
IN THE
REAL
WORLD
FOR FOUR
DAYS.

IF YOU
MAKE ME
LEAVE, I'LL
SO FIND A
WINDOW
AND JUMP
OUT OF
IT, I SWEAR!
I CAN'T
DO IT!

I
CAN'T!
IT'S
TOO
SOON!

I WANT YOU
TO COME
BACK ONCE
MISS KONASHI
IS OUT OF
HOSPITAL
FOR YOUR
OWN SAFETY

I KNOW
IT'S HARD
TO THINK
ABOUT, BUT
THIS IS A
SERIOUS
BUSINESS.
YOU'RE
PUTTING
ON YOUR
BODY
STAYING
FOR SO LONG.

BACK
WHEN THIS
MACHINE WAS
STILL IN DE-
VELOPMENT,
WE WERE
RUNNING
TESTS IN
CALIFORNIA.

ONE OF
THE PEOPLE
WHO TOOK
PART IN
THOSE TESTS,
SHE HAPPENED
TO RUN INTO...
HER SISTER
WHILE SHE
WAS OUT THERE
TRAVELLING.

HUH?

NO
SHOW.

LET ME
TELL YOU
THE STORY
OF ANOTHER
PERSON
WHO WENT
THROUGH
SOMETHING
SIMILAR TO
YOU.



OH MY GOD
WHY WOULD
SHE...?

IT HAD
TO BE
DONE,
BUT IT
CAME AT
THE COST
OF A
BROKEN
HEART.
SHE'LL
PROBABLY
ALWAYS
CARRY

EVEN
THOUGH
SHE LOVED
HER SISTER
DEARLY,
THE FACT
OF THE
MATTER
WAS THAT
HER BODY
WAS DETER-
MINED, SO SHE
HAD TO BE
BRUGHT
BACK BY
FORCE.



THIS
TEST
SUBJECT
THOUGH,
SHE'D
NEVER
SEE HER
SISTER
EVER AGAIN.
SHE WAS SO
OVERWHELMED
WITH JOY AT
THEIR REUNION
THAT SHE
REFUSED
TO END
THE
TEST.

SHE
JUST
CLUTCHED
AT HER
SISTER AS
TIGHTLY AS
SHE COULD
AND DIDN'T
BUDGE.



TO HER,
THAT
REUNION
WAS BEYOND
A DREAM.
COME TRUE,
TO SEE
SOMEONE
SO BELOVED
ONE LAST
TIME IN THE
FLESH.

!!



THE FACT
OF THE
MATTER,
MR. SHIDA,
IS THAT
THE REAL
WORLD
CAN BE
CHIEFER
TO US THAN
WE CAN
EVER
IMAGINE.



THE
SUBJECT'S
REASON
FOR ACTING
LIKE THAT
WAS REALLY
QUITE
SIMPLE,
THOUGH.

HER SISTER
HAD DIED
WITHOUT
WARNING
THREE DAYS
BEFORE THE
TEST WAS
CONDUCTED.

BUT FOR
ALL WE KNOW,
THAT MIGHT
NOT BE THE
CASE ANYMORE
THESE DAYS.

IN THE
PAST WHERE
YOU ARE
RIGHT NOW,
KOHASHI IS
STILL ALIVE
AND WELL.



THAT'S WHY
IT'S BEST
TO NOT
LATCH ONTO
ANYTHING
TOO CLOSELY
OVER THESE
THE REALITY
OF THINGS
MIGHT OTHER-
WISE JUST BE
TOO HARD
TO BEAR.

I'M JUST
GUESSING HERE.
BUT... IT'S NOT
A STRETCH TO
SAY THAT THE
SUBJECT IN
THAT STORY
WAS... YOU,
HUN?

CHIEKO

...



CHIEKO

AND
RECALL?

HEY



... Koy



BUT WE
REALLY
CAN'T JUST
KEEP WATCHING
HER FROM THE
SIDELINES
ANYMORE,
I FEEL.

I DON'T
NEED
YOU TO
DO MUCH
AT ALL.

WOULD
YOU MIND
COWING
WITH ME TO
HELP WITH
SOMETHING
FOR A BIT?



THUMP
THUMP

OH,
YEAH,
SURE
NO PROBLEM...

THUMP
THUMP

AND THANK
YOU FOR
TAKING CARE
OF ME THIS
WHOLE TIME.
IT REALLY
MEANS THE
WORLD TO ME
TO HAVE
SOMEONE SO
SUPPORTIVE!



YEP!
THANK
YOU SO
MUCH!

YOU'RE
FINALLY
OUT AT
LONG
LAST!
CONGRAT-
ULATIONS!



ASH

THUMP
THUMP



KOHAGI,
I HAVE
TO TELL
YOU
SOME-
THING!

WHAT?
WHAT
IS IT?



HAHA!
WHAT'S
WORTH IT
YOU'RE
LOOKING
PRETTY
PALE
THERE.



THAT KOMASI MIGHT
MIGHT NOT EVEN
BE AROUND
ANYMORE?

WHAT IF WHAT SHE
SAID IS TRUE?

IT'S NOT JUST THAT.





NO MATTER
WHERE WE
MIGHT, NO
MATTER WHERE
WE MIGHT END
UP, I KNOW
I'D FALL IN
LOVE WITH
YOU JUST AS
MUCH AS I
HAVE HERE!

THAT'S
WHAT I
THINK,
TOO

THEN I
THINK THE
REST IS
PRETTY
CLEAR.



ISN'T
IT
OBVIOUS?

I'D HAVE
JUMPED
OUT AND
BAILED YOU
TOO - LIKE
I COULD
DO ANY-
THING
ELSE



KOHAGI!



ASSUMING
SHE'S
STILL
ALIVE...



I MEAN
ASSUMING
WE BOTH
DIDN'T DIE
FROM THE
ACCIDENT
OR SOME-
THING

HERE

ASSUMING
WE DIDN'T
DIE...



THAT'S ALL
I WANT IN
THE END.

JUST...
JUST,
PLEASE!
KEEP ON
LIVING
HAPPILY
EVER AFTER
ONCE THIS
IS ALL OVER,
ALL RIGHT!?

I DON'T
CARE IF
YOU END
UP WITH
SOME
OTHER
GUY
AFTER
THIS!

DON'T
WORRY
ABOUT
REMEM-
BERING
ME!

I COME FROM
THE BOTTOM
OF MY HEART
THAT AT THE
VERY LEAST
SHE HAS A
LONG, HAPPY
LIFE AHEAD
OF HER STILL.

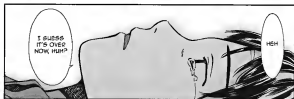
IF
THINGS
HAVE
TO
END
LIKE
THIS.





YOU'VE
SEEN OUT
A LONG
TIME..

WELCOME
BACK, MR
SHIDA



I GUESS
IT'S OVER
NOW, HUM?

HEH



WANTS
HER TO
LIVE
HAPPILY
ABOVE
ALL ELSE

NOT
EVERYONE
WOULD SAY
WHAT YOU
DID THERE
AT THE END,

NOT
SURE
I COULD
DO IT



I HAVE TO
SAY, YOU'RE
A PRETTY
INTERESTING
PERSON
WHEN YOU
GET DOWN TO
IT, MR
SHIDA



DO YOU
THINK
YOU'RE
OBLIGED
TO GO
THAT?

BUT IF
YOU WANT
TO LEARN
THE TRUTH
FOR YOUR-
SELF, IT'S
GOING TO
HAVE TO
TAKE
COURAGE.
YOU'RE GOING
TO HAVE TO
FACE REALITY.



DO YOU
KNOW IF
KOHASHI...
IF SHE'S
STILL ALIVE
SOMEWHERE
OUT THERE?

I
NEED
TO
ASK
SOME-
THING.



I DO,
ACTU-
ALLY.



THEN I
WANT YOU
TO GO BACK
TO THE INTER-
SECTION
WHERE IT ALL
FIRST TOOK
PLACE, NO
SHIDA.

ALL
RIGHT
THEN.



I'M A
CHANGED
MAN AFTER
THAT TRIP! NO
MATTER WHAT
THE TRUTH IS
AFTER IT'S ALL
SAID AND
DONE, I WANT
TO KNOW IT.

I AM!





UM,
EXCUSE
ME,
BUT...

YOU'RE
MR.
FUMI-
HIKO
SHIDA,
RIGHT?





IT WAS
15 YEARS
AGO. I WAS
JUST 5 YEARS
OLD AND I
THOUGHT I
WAS GOING
TO GET HIT
BY A TRUCK
HERE.



I
STILL
REMEMBER
IT ALL SO
VIVIDLY
IN MY
MIND.



BUT
LUCKY FOR
ME, YOU
SWOOPED
IN RIGHT IN
THE NICK OF
TIME AND
SOT ME
OUT OF
THE WAY.



I...
I DO
THINK
I REALLY
DID THAT
FOR YOU?

WAIT,
HOLD
ON A
MINUTE!

I NEVER
TOLD A
SOUL
ABOUT IT
THE WHOLE
TIME UNTIL
TODAY.
THAT IS.

I HAVE
NO MEMORY
OF IT BECAUSE
I HIT MY HEAD!
I JUST FIGURED
I GOT HIT BE-
CAUSE I WAS
SPRINGING OUT
OR SOMETHING!



IT WAS
WAY TOO
MUCH FOR
ME TO
PROCESS
AT THE TIME,
SO I JUST
DAN AWO!
WITHOUT
THINKING.

I
ONLY
DRIFTED
OFF
FOR A
SEC,
BUT...!

OH
MY
GOD,
ARE
YOU
OKAY?



FUNNY
YOU SHOULD
MENTION THAT
ACTUALLY YOU
SEE, THIS
WOMAN IN A
WHITE LAB
COAT JUST
RANDOMLY
FIND ME A VOICE
OUT OF THE
BLUE



ARE YOU
REALLY
REALLY
SURE IT'S
ME? I'M
JUST
SOMEbody
FISHING
OUT WHY
YOU'D BE
HERE, TOO



DO YOU
THINK YOU
HAVE WHAT IT
TAKES TO
COME FACE
TO FACE WITH
THAT ACCIDENT
AGAIN NOW?

YOU'RE
MISS
KOMARI,
YES? I'M
SORRY FOR
THE SUDDEN
INTRUSION,
BUT I LOOKED
INTO WHAT
HAPPENED
WITH YOU
15 YEARS
AGO



EVERY
TIME I'VE
GONE BY
HERE, DEEP
DOWN, I'VE
HOPED
YOU'D BE
HERE, TOO!

I'VE
WANTED TO
THANK YOU
FOR EVERY-
THING FOR
SO LONG!

YOU
DON'T
KNOW
HOW
LONG
I'VE
WANTED
TO
APOLOGIZE
TO YOU!



IF SO AND
YOU WISH TO
MEET THE MAN
YOU OWE YOUR
LIFE TO, THEN
HEAD FOR THAT
INTERSECTION
IT'LL BE WORTH
YOUR TIME, I
ASSURE
YOU

WELL, THAT'S
THAT
IT
MUST
HAVE
BEEN
HER



YOU'VE
ALREADY
PAID ME
BACK IN
A WAY

DON'T
WORRY
ABOUT
IT.

IT'S
REAL.
I'M
NOT
SEE-
ING
THINGS
AFTER
ALL.



I CAN'T
BELIEVE
THIS IS
REALLY
HAPPENING.
I DON'T...
I DON'T
KNOW HOW
I CAN EVER
REPAY YOU
FOR WHAT
YOU DID!



YOUTH
REALLY IS
STRANGER
THAN
FICTION.
I GUESS.
YOU CAN'T
MAKE THIS
STUFF UP.



IT HAPPENS
SOMETIMES.
HONESTLY,
I WASN'T
NECESSARILY
EXPECTING
THINGS TO
END AS WELL
AS THEY HAVE

AND
WOULDN'T
YOU KNOW IT,
SHE SEEMS
TO BE PRAC-
TICALLY THE
SAME PERSON
WE SAW INSIDE
THE TIME
MACHINE BACK
THERE, TOO.



ALL I
WANTED...
ALL I EVER
WANTED..

WAS
TO
SEE
YOU
AGAIN!

THIS IS
NOTHING
SHORT
OF A
MIRACLE
HERE. IT
REALLY IS.



WELL,
IF IT
DOES,
IT
DOESN'T
ALWAYS
SEEM SO
BENI-
VOLENT.

IT SURE
FEELS LIKE
IT HAS SOME
SORT OF
VENDETTA
AGAINST ME,
AT LEAST.

BUT TO
THINK THAT
THE PERSON
SHE WOULD
SAVE WOULD
BE THE ONE
SHE OWES
EVERYTHING
TO, THAT'S A
HELL OF A
COINCIDENCE!

IT'S REALLY
AMAZING WHEN
YOU STOP AND
THINK ABOUT IT,
ISN'T IT, CHIE?
IN THE MACHINE,
SHE WENT OUT
OF HER WAY TO
SAVE WHO SHE
THOUGHT WAS A
TOTAL STRANGER
BECAUSE SHE
HERSELF HAD
BEEN SAVED
BY ONE YEAR
AND YEARS
AGO.

YOU DON'T
THINK THE
MACHINE
HAS A MIND
OF ITS OWN
BY ANY
CHANCE,
DO YOU?

A
MIND
OF ITS
OWN...



THE END OF THE ROAD

I'M LATE AGAIN. I MEAN I KNOW I DON'T RELEASE THESE THINGS ON A SPECIFIC SET TIMELINE OR ANYTHING, BUT I STILL FEEL BAD BECAUSE I LOVE THIS SERIES AND IT SUCKS DEPRIVING PEOPLE ACCESS TO IT IN ENGLISH WHILE I DEAL WITH LIFE STUFF. I'M NOT ASKING FOR PITY; I'M JUST EXPRESSING FRUSTRATION OVER WHAT CAN BE A PRETTY UNSTABLE WORK AND LIFE SCHEDULE. BUT I MADE IT HERE AND THAT'S THE IMPORTANT THING BECAUSE EVERY CHAPTER I WRAP UP MEANS ONE LESS CHAPTER TO GO FOR THE WHOLE SERIES! AND WHILE WE STILL HAVE A WAY TO GO YET BEFORE THINGS EVEN START TO WRAP UP, NOW THAT WE'RE ON THE SECOND VOLUME, I MUST SAY THAT THE WHOLE THING SHOULD BE EVEN MORE FUN FOR ME TO TRANSLATE AND HOPEFULLY MORE FUN FOR YOU ALL TO READ AS WELL. I FEEL THAT YOSHIZUKI REALLY STARTS TO HIT HIS STRIDE CONSISTENTLY IN THIS VOLUME AND IT MORE OR LESS ONLY GOES UP FROM HERE, REALLY.

THERE'S NOTHING REALLY SPECIAL TO DISCUSS IN TERMS OF PERTINENT TRANSLATION NOTES AND WHATNOT. IN OUR WAKE IN GENERAL IS A SERIES THAT ISN'T PARTICULARLY RIFE WITH CULTURAL NUANCES, BUT THIS CHAPTER ESPECIALLY IS STRAIGHTFORWARD REGARDLESS, THIS IS ONE OF MY PERSONAL FAVORITES IN THE ENTIRE SERIES, ESPECIALLY AFTER THE WRITING QUALITY TAKES A BIT OF A DIP FOR A FEW CHAPTERS AFTER CHAPTER 03. EVEN IF YOU CAN GUESS TO A CERTAIN DEGREE HOW IT'S GOING TO END BASED ON WHAT'S COME BEFORE IN THE SERIES, I STILL FEEL THAT THE SURPRISE IT PRESENTS IN THE END IS A LEGITIMATELY NEAT ONE THAT MAKES A CUTE RELATIONSHIP EVEN MORE SO. THERE'S ALSO SOME FUN FORESHADOWING GOING ON, BUT WE'VE GOT ANOTHER COUPLE VOLUMES BEFORE ANY OF THAT STUFF BEGINS TO GET DISCUSSED, SO JUST REST EASY FOR A LITTLE WHILE AND ENJOY THE RIDE IN THE INTERIM, SLOW THOUGH THE UPDATES MAY SOMETIMES BE, I KNOW.

WELL, ACTUALLY, THAT'S NOT ENTIRELY TRUE. THE NEXT COUPLE OF CHAPTERS SHOULD ACTUALLY START FILLING IN A HANDFUL OF THE BLANKS THAT HAVE BEEN HOVERING OVER THIS SERIES, SOME FROM THE START, BUT ESPECIALLY SOME OF THE NEWER ONES THAT HAVE ONLY BEGUN TO SHOW THEMSELVES IN MORE RECENT CHAPTERS. I'VE READ THE ENTIRETY OF THIS SERIES MULTIPLE TIMES IN ORDER TO ADEQUATELY PREPARE MYSELF TO TRANSLATE THE WHOLE THING AT THE LEVEL OF QUALITY IT DESERVES AND I REMAIN MOST INTERESTED IN SEEING HOW YOU ALL TAKE TO SOME OF THE LATER REVELATIONS THAT POP UP IN THE STORY. I THINK THEY'RE MOSTLY WILD GAMBLES THAT PAY OFF, BUT OF COURSE I'D THINK THAT AS THE ONE TAKING TIME OUT OF HIS DAY TO TRANSLATE THIS STUFF FOR FREE, RIGHT? BUT YOU ALL HAVE BEEN GRACIOUSLY (AND VERY PATIENTLY!) FOLLOWING THIS THING UNTIL NOW, SO I HAVE HOPE THAT I WON'T BE ALONE IN THAT REGARD WHEN IT COMES TIME FOR YOU ALL TO LEARN ABOUT THESE THINGS, TOO.

ANYWAY, THE CREDITS FOR THIS CHAPTER'S RELEASE ARE THE SAME AS THEY HAVE BEEN FOR THE LAST COUPLE OF ONES. AN ANONYMOUS SOURCE IS RESPONSIBLE FOR THE SCANS, I HANDLED THE TRANSLATION AND EDITING, AND DISSIDENT IS THE ONE BEHIND CLEANING UP AND DOING THE VISUAL TOUCH-UPS FOR ALL OF THESE PAGES. THAT BEING SAID WHILE WE'RE NOT IN NEARLY AS DESPERATE OF A NEED FOR ADDITIONAL STAFFERS, TO EXPEDITE THINGS A LITTLE, I WOULD LIKE TO BRING ON A TYPESETTER AND/OR AN EDITOR, IDEALLY SOMEONE WHO CAN CAPABLY DO BOTH. INTERESTED PARTIES CAN GET IN TOUCH BY FINDING MY EMAIL ADDRESS AT EITHER OF THE TWO URLS AT THE BOTTOM OF THIS POST. I'LL CONTINUE TO TRANSLATE THIS SERIES REGARDLESS OF WHETHER MORE HELP ARRIVES, BUT IF YOU'VE BEEN ENJOYING IT SO FAR AND THINK YOU HAVE WHAT IT TAKES, CONTEMPLATE SENDING ME A LINE! THANKS FOR READING AND UNTIL NEXT TIME! -PEPE!